STAR WARS

LES AVENTURES EN HYPERESPACE



LA COURSE DES ANNEAUX DE FEU



Aventures en hyperespace tome 1 – La Course des Anneaux de Feu

Version 1.0

Ryder Windham

Version française présentée par :



Présentation

Aventures en Hyperespace est une série de trois romans jeunesse écrits par Ryder Windham. Les deux premiers tomes sont parus en Juin 2010 aux USA, le troisième a été mis en ligne en 2015 sur Internet, et le quatrième a tout bonnement été annulé. Cette série narre des aventures de Han Solo et Chewbacca avant qu'ils ne rejoignent la Rébellion. Voici ici le premier tome, ***La Course des Anneaux de Feu***.

Avant de rejoindre la Rébellion contre l'Empire Galactique, Han Solo et son copilote Chewbacca gagnent leur vie en transportant des cargaisons d'un bout à l'autre de la galaxie à bord de leur vaisseau le Faucon Millenium. Mais lorsque Jabba le Hutt les charge d'aller chercher un container sur la Station Fornax, c'est sur autre chose qu'ils tombent... des ennuis !

Merci à Alpha24, CRL et Link pour cette nouvelle.

Titre original : ***Adventures in Hyperspace 1 – Fire Ring Race***

Auteur : **Ryder Windham**

Version française de la couverture : **CRL**

Traduction : **Alpha24**

Correction et mise en page du document : **CRL & Link**

Pour toute remarques, suggestions ou demande de renseignements, contactez-nous sur chroniques.oubliees@gmail.com

Les Chrofuckers Oubliés, Octobre 2019

Tout le matériel contenu ici se base sur les informations qui sont la propriété exclusive de George Lucas, LucasFilm Limited, et des livres Ballantine / Del Rey, des livres Fleuve Noir / Presses de la Cité et des Comics Dark Horse / Delcourt.

Ceci est un document créé par un ou plusieurs fans pour le plaisir de la communauté de fans Star Wars et sans intentions mauvaises ni nuisibles. Aucune violation de copyright n'est voulue. Tous les droits sont réservés. Cette traduction est réalisée entièrement bénévolement par un internaute ou par un membre de l'équipe de StarWars-Universe, sans chercher à en tirer un quelconque profit ni une quelconque gloire. Si nous avons offensé quelqu'un en réalisant ce document, nous vous prions de bien vouloir nous en excuser, cela n'était pas notre intention.

StarWars-Universe.Com, is, in no way, sanctioned or associated with LUCASFILM and all images used are for personal pleasure and not for any financial gain. All Images, Movies and Sounds regarding the Star Wars Saga, herein, are © LucasFilm. All Other Images/Design, etc. are © SWU unless otherwise stated.

Chapitre 1

Jabba le Hutt plongea ses gros doigts trapus dans un baril rempli de vers à deux têtes. Il attrapa l'une des grosses créatures qui se tortillait et la plongea dans sa large bouche. Il l'avala en une seule gorgée. Puis il remit la main au baril et attrapa deux autres vers. Il engloutit les deux.

— Ça ira comme ça, Jabba, tu as pu les goûter, dit Han Solo.

Se tournant vers son grand ami à fourrure, le Wookiee Chewbacca, Han murmura :

— Je pense qu'il les apprécie.



Han et Chewbacca étaient au Hangar 94 du spatioport de Mos Eisley, sur la planète de sable Tatooine. Le vaisseau de Han, le *Faucon Millenium*, reposait sur le sol brut du quai d'amarrage. Ils faisaient face à Jabba, qui était arrivé avec son assistant Twi'lek, Bib Fortuna, et trois gardes du corps.

Jabba se lécha les lèvres en tapotant son large et épais ventre. Puis il laissa échapper un long rot.

Jetant un coup d'œil à Chewbacca, Han murmura :

— Je pense qu'il les apprécie beaucoup.

Bib Fortuna dirigea ses yeux orange sur Han.

— Où avez-vous dit que vous avez obtenu ces larves-dyade ?

Han sourit.

— Je *ne l'ai pas dit*, Bib. Est-ce Jabba veut acheter le baril ou pas ?

Bib Fortuna jeta un coup d'œil aux vers qui se tortillaient, puis reporta son regard sur Han.

— Quel est votre prix ?

— Cent crédits, répondit Han.

Jabba renifla. Fortuna répondit nerveusement :

— Cent, c'est beaucoup trop !

— Oh, très bien, dit Han haussant les épaules. Je connais d'autres acheteurs.

Jabba eut un petit rire. Chewbacca ignora les éclats de rire et garda les yeux rivés sur les gardes du corps du Hutt. Si les gardes du corps faisaient des mouvements brusques, Chewbacca était prêt à leur tirer dessus.

Quand Jabba eu fini de rire, il annonça :

— Tu m'amuses, Solo ! Je vous paierai soixante-dix crédits pour les vers et dix autres si vous me dites où vous les avez obtenus.



— Quatre-vingt crédits pour des importations aussi rares et savoureuses ?

Han secoua la tête.

— Cela ne me semble pas vraiment honnête, Jabba. Quant à savoir où je les ai eues, je peux seulement dire que c'était loin d'ici. Mais comme tu es un si bon client, le baril t'appartient pour quatre-vingt-quinze crédits.

Jabba cligna ses paupières lourdes, puis proposa :

— Quatre-vingt-dix.

Han sourit.

— D'accord, Jabba. Tu viens de t'acheter beaucoup de vers.

Bib paya les crédits à Han. Chewbacca regarda les gardes du corps charger le baril sur un chariot répulseur. Jabba poursuivit :

— Solo, ça te dirait de gagner un peu plus d'argent ?

— Je suis *toujours* intéressé par l'argent, Jabba, répondit Han. Quel est le boulot ?

— Allez à la Station Fornax, expliqua Jabba. Récupérez un petit cargo conteneur et amenez-le-moi ici.

Han se gratta le menton et demanda:

— Le conteneur est lourd ?

— Pas trop, dit Jabba. Il contient de la soie Lashaa.

— De la soie Lashaa, hein ? demanda Han. Je suppose que tu ne veux pas que les agents de la station sachent que vous importez des tissus coûteux ?



Jabba leva des yeux.

— Si je voulais *qu'ils* sachent, pourquoi je t'engagerais *toi ?*

— C'est vrai, déclara Han. Mais la Station Fornax n'est pas la porte à côté. Je ne sais pas si je peux…

— Je te payerai deux mille d'avance, interrompit Jabba, et deux mille dollars de plus à

la livraison. Mais si tu oses marchander avec moi encore aujourd'hui, j'engagerai un autre pilote.

Han regarda Chewbacca, qui avait écouté la conversation. Chewbacca hocha légèrement la tête.

— Très bien, Jabba, dit Han. Nous irons récupérer la soie Lashaa pour toi.

— Je sais que tu le feras, mon garçon, dit Jabba. Si tu ne la récupères pas, je serai très déçu.

Le Hutt fit un signe de tête à Bib Fortuna et dit :

— Donnes à Han deux mille crédits et les données pour le cargo.

Bib paya Han, puis lui remit une datacarte. Bib déclara :

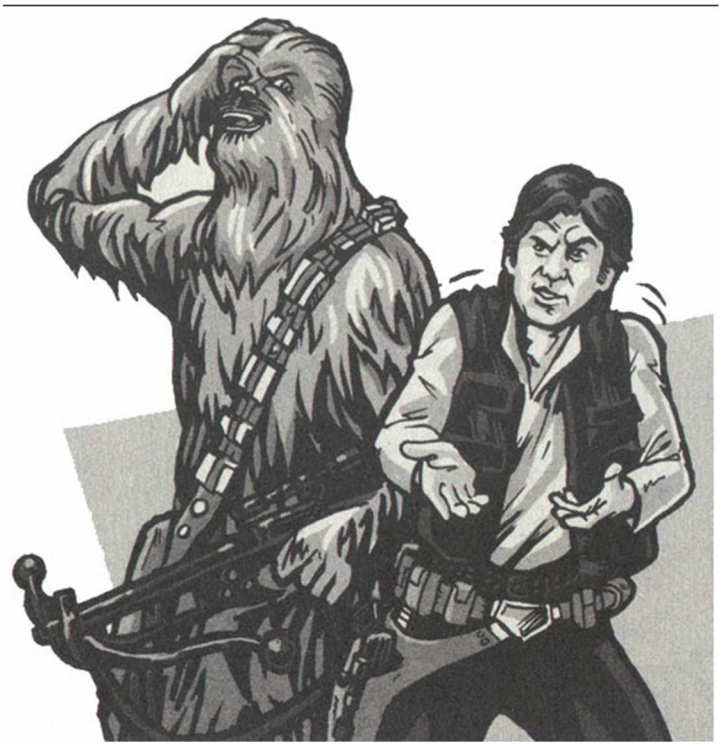
— Cette datacarte contient l'emplacement et le code d'accès d'un casier où vous trouverez la soie Lashaa.

Jabba ajouta :

— Allons-y, Fortuna. Nos affaires ici sont terminées.

Après que Jabba et ses hommes aient quitté le hangar, Chewbacca poussa un grognement sourd.

— Comment saurai-je pourquoi Jabba veut de la soie Lashaa ? lui répondit Han. Il ne porte même pas de vêtements !



Chapitre 2

À l'intérieur du *Faucon Millenium*, Han entra dans le cockpit. Chewbacca était déjà assis aux commandes. Han s'installa à son siège et dit :

— L'ordinateur de bord est programmé pour la station Fornax. Allons-y !

Chewbacca démarra le moteur du *Faucon* et guida le vaisseau à travers le toit ouvrant du Hangar 94. Alors que le *Faucon* survolait Mos Eisley, Han dit :

— Tu crois que nous devrions acquérir plus de vers pour Jabba ?

Le Wookiee jeta un coup d'œil à Han, puis répondit avec un rugissement moqueur.

Han sourit.

— Je savais que Jabba irait lui-même aller chercher ces bestioles. Espérons qu'il ne découvre jamais que nous les avons eues gratuitement. Ou qu'ils viennent d'un transporteur d'engrais.

Chewbacca inclina sa tête poilue et rugit de joie.

Le *Faucon* quitta l'atmosphère de Tatooine et entra dans l'espace en s'éloignant des deux soleils de la planète de sable. Bientôt, le vaisseau sortirait du champ de gravité de Tatooine.

— Parfait, dit Han. Nous sommes prêts à sauter dans l'hyperespace.

À travers les fenêtres du cockpit, Han et Chewbacca pouvaient voir un champ d'étoiles lointaines. Han appuya sur un bouton. Le moteur hyperdrive du *Faucon vrombit,* puis les étoiles à l'extérieur du cockpit semblèrent s'étirer au-delà du vaisseau.

— J'adore voyager plus vite que la lumière, déclara Han. Prochain arrêt, la Station Fornax.



Chewbacca examina son écran de données pour étudier son parcours dans l'hyperespace. Il grogna une question.

— Oui, nous empruntons la route la plus rapide, répondit Han. Nous prenons la Passe corellienne sur la Voie Hydienne. Ensuite, nous glisserons sur la Passe de Braxant, puis nous…

Chewbacca interrompit avec une série de grognements aigus.

— Oublie le couloir Namadii ! répondit Han. As-tu oublié le trafic qu'il y a ?!

Chewbacca secoua la tête. Il désigna la console de navigation et grogna à nouveau.

— Ah, oui ? répondit Han. Eh bien, nous prendrons le Couloir Namadii sur le chemin du retour vers Tatooine. Si ton chemin est plus rapide que le mien, je t'achèterai un croupion de Bantha.

Le croupion de Bantha était l'un des plats préférés de Chewbacca. Celui-ci répondit par

un joyeux grognement.

Han et Chewbacca étaient un duo inhabituel. Han était originaire de Corellia et avait déjà suivi une formation de pilote Impérial. Le Wookiee Chewbacca avait plus de 200 ans et venait de Kashyyyk, la planète jungle. Ils aimaient travailler ensemble et détestaient l'Empire. Ils étaient amis depuis des années.

— Le pilote automatique fonctionne parfaitement, déclara Han. Allez, mon vieux. Lançons une vérification des systèmes des moteurs. Après ça, nous pourrons passer notre temps sur une partie de Dejarik.

Chewbacca aimait jouer au Dejarik, le jeu d'holomontres. Il suivit Han hors du cockpit et se rendit à la salle des machines dans la cale principale. Quand ils eurent fini de vérifier les moteurs, ils s'assirent autour de leur table de jeu circulaire.

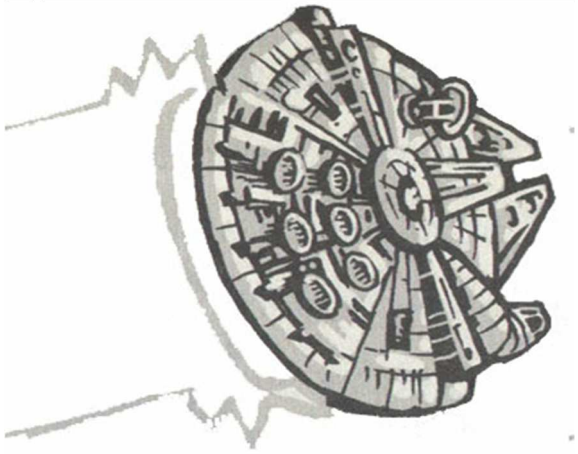
Chewbacca rugit une question.

— Bien sûr, Chewie, dit Han. Nous allons jouer jusqu'à ce que je perde. Mais pas de triche !



Quelques heures plus tard, Han et Chewbacca étaient toujours avachis au-dessus de la table de jeu lorsqu'un signal sonore retentit depuis la salle des machines.

— Tu as entendu le signal, Chewie, dit Han en se levant d'un bond. Nous sommes sur le point de quitter l'hyperespace.



Chewbacca resta à la table et rugit en signe de protestation.

— N'as-tu pas déjà gagné assez de parties ? lui répondit Han.

Le Wookiee rugit à nouveau. Il écrasa le plateau de jeu si fort qu'il fit sauter les holomonstres.

— Si tu casses la table, dit Han sévèrement, je n'irais pas en acheter une nouvelle.

Chewbacca resta immobile.

Han réfléchit un instant, puis dit :

— Oh, comme tu veux. Je suppose que tu vas manquer les Anneaux de Feu.

Chewbacca murmura avec curiosité.

— Quoi ? rétorqua Han. Tu n'as jamais vu les Cinq Anneaux de Feu de Fornax ?

Le Wookiee secoua la tête.

— Eh bien, celles-ci font simplement partie des plus grandes merveilles naturelles de la Galaxie. Mais… hé, tu n'es pas obligé de me croire sur parole, mon vieux. Si tu préfères t'asseoir ici et regarder les holomonstres se tabasser entre eux…

Chewbacca sauta de la table de jeu et passa devant Han, le renversant presque. Alors que le Wookiee se dirigeait vers le cockpit, Han leva les yeux au ciel et murmura :

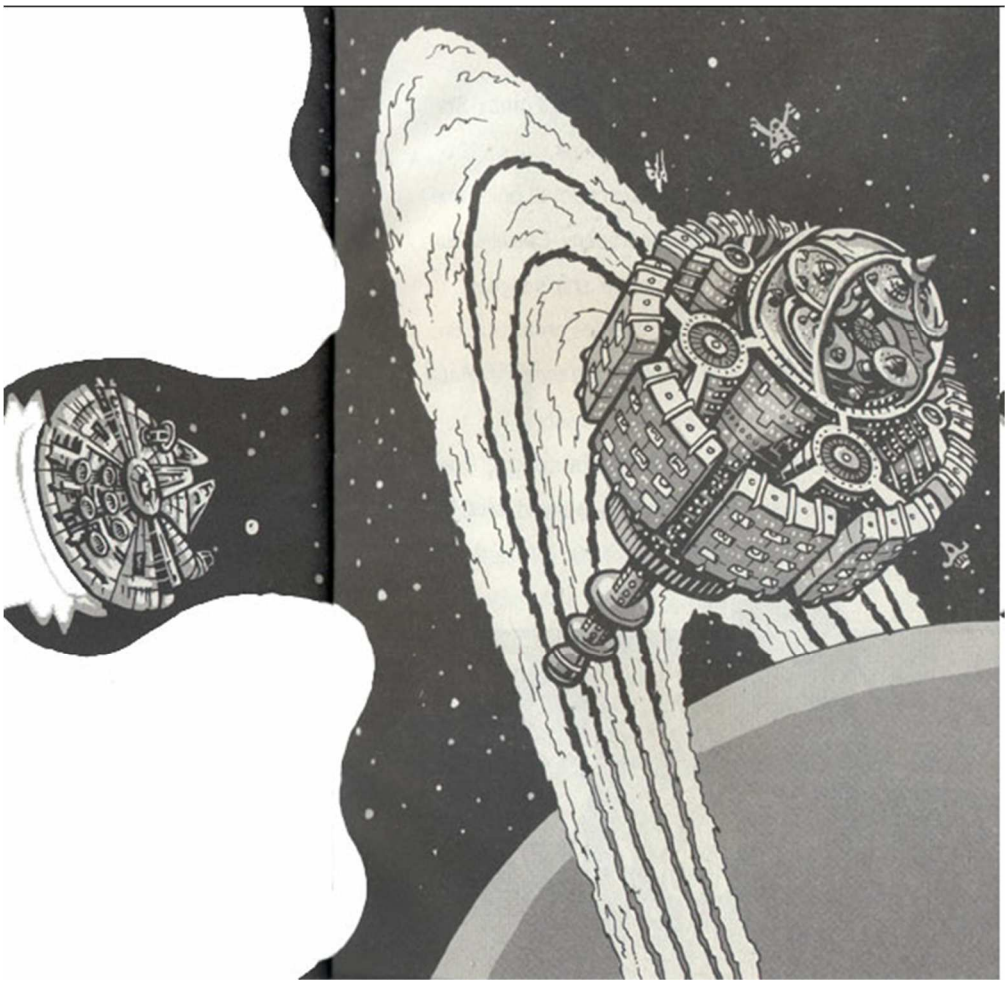
— J'espère qu'il ne sera pas déçu.

Han s'assit à côté de Chewbacca dans le cockpit, au moment où le *Faucon Millenium* quitta l'hyperespace. Ils se retrouvèrent face à la planète Fornax et d'une station spatiale orbitale. Fornax était un monde lumineux et semblait être encerclé par cinq anneaux de feu.

— Alors, impressionné ? dit Han.

Chewbacca acquiesça et murmura son approbation.

— Bien, dit Han alors qu'il dirigeait le *Faucon* vers la station Fornax. Maintenant, allons chercher les affaires de Jabba.



Mais alors que le *Faucon* se rapprochait de la Station Fornax, une alarme retentit dans le cockpit.

Han jeta un coup d'œil à un capteur.

— On dirait que nous avons une compagnie inattendue, Chewie. Notre scanner capte le signal d'un vaisseau Impérial !

De nombreux vaisseaux étaient visibles à l'extérieur de la Station Fornax. Chewbacca les regarda et grogna de façon menaçante.

— Non, répondit Han. Le signal vient de quelque part, à l'intérieur de la station.

Un instant plus tard, il ajouta :

— Je déteste les surprises !



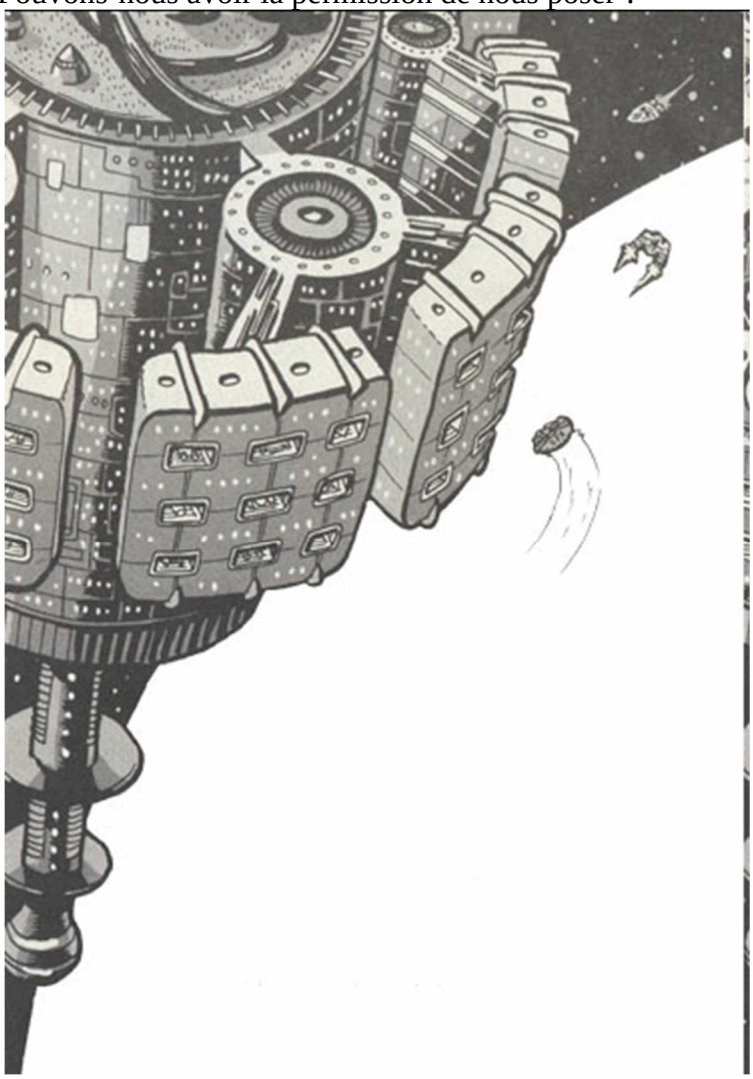
Chapitre 3

Han et Chewbacca virent le système comm de leur cockpit clignoter. Du système, une voix de femme en sortit.

— Contrôle de Vol de la Station Fornax au vaisseau corellien approchant YT-1300 le *Rasé de Près*, déclara la contrôleuse. Est-ce que vous me recevez, *Rasé de Près ?*

— Cinq sur cinq, répondit Han. (Il fit un clin d'œil à Chewbacca). Ils avaient ajusté le transpondeur de leur vaisseau pour identifier le *Faucon* sous l'appellation du *Rasé de Près* un faux nom.

— Mon copilote et moi ne faisons que passer, poursuivit Han. Je pensais voir les Anneaux de Feu. Pouvons-nous avoir la permission de nous poser ?



La contrôleuse dirigea Han vers le Hangar 21, où un rayon tracteur invisible se verrouilla sur le *Faucon Millenium*. Han et Chewbacca restèrent assis dans le cockpit pendant que le tracteur de la Station attirait leur vaisseau jusqu'au quai d'amarrage.

— C'est une bonne chose que nous ayons truqué le transpondeur du Faucon avec un faux nom, déclara Han. On ne sait jamais qui on pourrait rencontrer sur une station spatiale. S'il y a des vaisseaux Impériaux dans la région, on ne désire pas ce qu'ils nous remarquent.

Chewbacca grogna une question.

— Ne *me* demandes pas pourquoi l'Empire a un intérêt quelconque sur Fornax, répondit Han. Tout ce que je sais, c'est que lorsque le *Faucon* détecte un signal Impérial, on ne fait pas demi-tour pour fuir. Cela ne ferait qu'attirer l'attention. La meilleure chose à faire, c'est de rester

calme. Nous allons nous occuper de nos affaires comme si tout était normal.

Chewbacca m une autre question.

— Eh bien, si *cela* se produit, répondit Han, on sort nos armes, on tire sur tout ce qu'on voit, et *ensuite* on fait demi-tour pour fuir.

Chewbacca gémit nerveusement.

— Ne t'inquiète pas, Chewie, dit Han. Nous sommes venus ici juste ramasser un petit conteneur. Qu'est ce qui pourrait aller de travers ?

Une fois que le rayon tracteur posa le *Faucon* dans le hangar, Han et Chewbacca sécurisèrent leur vaisseau et se dirigèrent vers la Station. Chewbacca porta un sac de voyage encombrant avec lui. D'après ce qu'ils ont pu voir, Fornax était une destination populaire pour les touristes de toute la Galaxie.

Alors qu'ils se frayaient un chemin à travers la foule, Chewbacca entendit un guide touristique expliquer :

— Les Anneaux sont en réalité des protubérances solaires. Fornax les attire de par son propre soleil.



Han remarqua que Chewbacca essayait de contempler les Anneaux de Feu à travers une fenêtre.

— Arrête de fixer bouche bée comme ça, boule de poils, murmura Han. Et gardes les yeux ouverts pour les Impériaux !

Han était toujours en train d'essayer d'éloigner Chewbacca des fenêtres lorsqu'il bouscula par mégarde sur un homme de grande taille qui portait une cape luxueuse. Se retournant rapidement, l'homme à la cape cria :

— Regardez où vous allez !

Chewbacca se mit devant Han et grogna furieusement. Surpris, l'homme trébucha en arrière.

— Détends-toi, Chewie, dit Han. Nous ne voulons pas de problèmes.

Il fit face à l'homme et ajouta :

— C'est de ma faute. Excusez-moi.

Ce fut à ce moment-là que Han remarqua qu'il y avait un groupe d'une vingtaine d'autres personnes bien habillées regardant Fornax à travers une fenêtre proche. Une jeune femme vêtue

d'une élégante robe se détourna de la fenêtre, vit Han et Chewbacca et se dirigea vers eux.

Elle s'arrêta à côté de l'homme à la cape et demanda :

— Que se passe-t-il ici ?



Han répondit :

— Je m'excusais simplement pour…

La femme fit taire Han d'un regard glacial et répliqua :

— Je suis Abominelle, la marquise royale de Vena ! Comment osez-vous gâcher mes vacances !

— Mais je n'ose rien, Votre Abominable, dit Han en passant près d'elle. Vous êtes déjà suffisamment gâté.

La bouche de la femme resta ouverte. Elle était abasourdie et sans voix.

Laissant la femme en colère derrière eux, Han et Chewbacca repérèrent un centre d'information. Un panneau lumineux indiquait le centre de stockage de la station spatiale.

Han tendit la main dans la poche de sa veste et retira la datacarte que Bib Fortuna lui avait donnée.

— Selon cette carte de données, déclara Han, le conteneur cargo de Jabba se trouve dans le casier B-392.

Chewbacca était sur le point de s'éloigner du centre d'information lorsque Han attrapa le bras du Wookiee et lui dit :

— Attends. Je pense avoir trouvé quelqu'un qui pourrait nous dire si des soldats Impériaux sont à bord.

Chewbacca suivit le regard de Han pour voir un ancien droïde à quatre bras se tenir à côté d'un stand de cireur de chaussures. Le stand avait deux places. Les deux étaient inoccupés.

Han s'approcha du stand et monta dans l'un des sièges. Il jeta un coup d'œil au vieux droïde et dit :

— Que dirais-tu d'un cirage, mon ami ?

— Vraiment ? dit le droïde.

Il pivota ses photorécepteurs pour regarder les bottes noires de Han. Puis le droïde releva les yeux vers le visage de l'homme assis.

— Vous voulez vraiment que je lustre vos bottes ?

— C'est *ton boulot*, n'est-ce pas ? demanda Han.



— Oui, les bottes sont ma spécialité ! dit vivement le droïde. Mais j'ai bien peur de ne pas travailler autant que je le souhaiterais.

Alors qu'il commençait à appliquer du vernis sur les bottes de Han, il poursuivit :

— Peu de gens se soucient de l'aspect de leurs bottes…

Le droïde jeta un coup d'œil aux pieds tout proche du Wookiee recouverts de fourrure.

Chewbacca grogna.

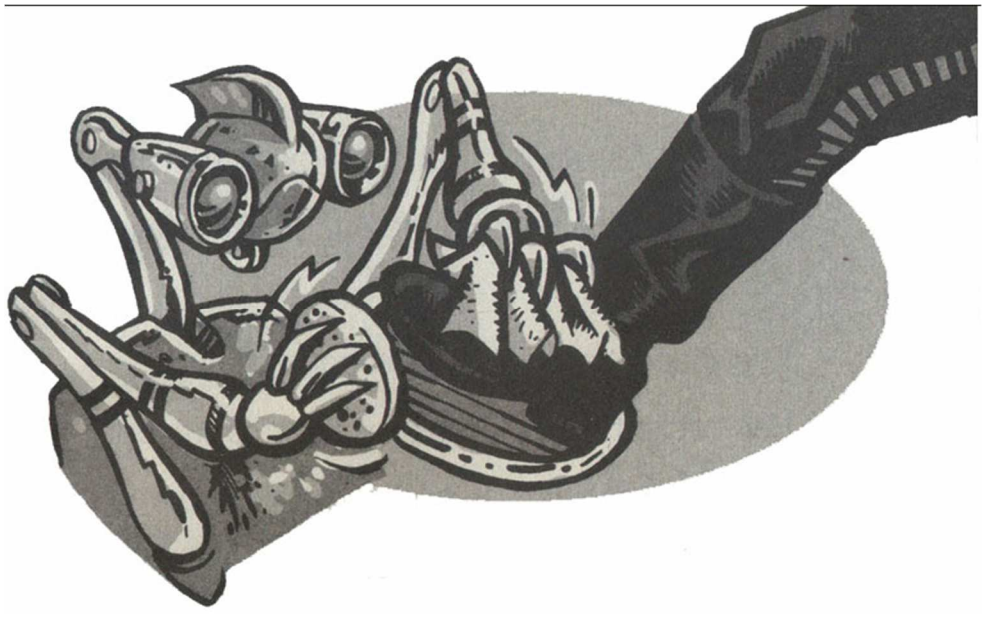
— Sans intention de vous offenser, dit le droïde.

— Si tu veux plus de travail, tu devrais peut-être aller dans l'espace Impérial, dit Han avec désinvolture

— Ah ? demanda le droïde alors que ses bras inférieurs polissaient les bottes de Han. Pourquoi là-bas ?

Han haussa les épaules.

— Tu me fais penser à quelqu'un qui a besoin de beaucoup de bottes à nettoyer. La première chose à laquelle j'aurais pensé serait des stormtroopers.



— J'ai entendu dire que les stormtroopers pouvait être cruels avec les droïdes, déclara

le droïde. Je pense que je préfère rester ici.

— Je suppose que les stormtroopers doivent être un spectacle rare à la Station Fornax, dit Han.

— Je n'en ai jamais vu un, répondit le droïde.

— Eh bien, merci pour l'éclat, déclara Han.

Il se leva du siège.

En balayant le pied gauche de Han, le droïde répondit :

— Je n'ai pas fini !

— Mais moi j'ai fini, dit Han avec un sourire.

Han et Chewbacca s'éloignèrent du stand de cirage de chaussures.

— Assez malin, hein ? murmura Han.

Chewbacca donna un murmura comme réponse.

— Non, je n'arrive pas à expliquer le signal Impérial que nous avons intercepté, répondit Han. Mais finissons juste notre boulot ici, veux-tu ?

En s'éloignant, ils ne remarquèrent pas que le droïde cireur de chaussures levait un bras pour parler dans un émetteur.

— Un homme semble être curieux à propos des stormtroopers, murmura le droïde. Il se dirige vers le centre de stockage.



Chapitre 4

Un employé droïde se tenait à l'entrée du centre de stockage de la Station Fornax. Le droïde tenait un comlink à côté de son capteur audio, à l'écoute. Alors que Han et Chewbacca s'approchaient de l'entrée, le droïde ramena le comlink dans une fente dans sa jupe en métal. Le droïde se tourna vers eux et demanda :

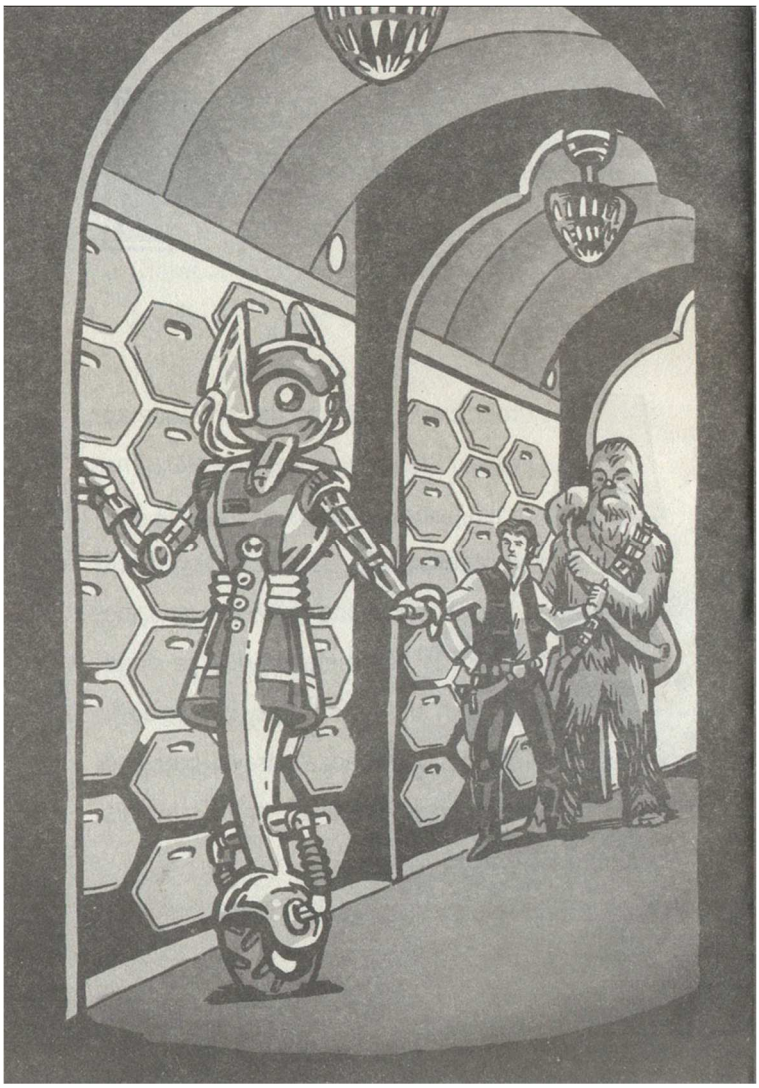
— Puis-je vous aider ?

Han pointa le sac de voyage de Chewbacca et dit :

— Mon ami aimerait un casier pour ranger ses bagages.

Le droïde hocha la tête et dit :

— Par ici, s'il vous plaît.



Le droïde conduisit Han et Chewbacca dans une allée bordée de casiers numérotés. Toutes les portes des casiers étaient sécurisées par des serrures à clavier. Alors qu'ils passaient devant les casiers, Han chercha parmi les numéros jusqu'à ce qu'il trouve le B-392.

Le droïde désigna un casier différent sur le mur opposé. Il dit :

— Je pense que vous trouverez ce casier assez grand.

Elle tapa sur le clavier du casier et la porte s'ouvrit.

— Merci, dit Han. Tu peux nous laisser maintenant.

— Désolé, dit le droïde. Je suis tenu d'observer toutes les transactions des clients. Des

trafiquants pourraient utiliser des casiers pour cacher des marchandises.

— Des contrebandiers ? dit Han. Ouh, c'est terrible, ça ? N'est-ce pas, Chewie ?

Chewbacca mugit.

Soudain, une sonnerie retentit au bout du couloir. En entendant la sonnerie, le droïde employé dit :

— Oh là là ! Un autre client.

Se tenant face au droïde, Han lui déclara :

— Cela ne prendra qu'une minute à mon ami pour vérifier certaines choses dans ses bagages avant de les ranger dans le casier. Si vous allez voir l'autre client maintenant, nous vous retrouverons tout de suite.

— Eh bien… d'accord, dit le droïde.

Il se retourna et sortit rapidement de l'allée. Dès qu'il fut partie, Han et Chewbacca se dirigèrent vers le casier B-392. Ils regardèrent prudemment le clavier.

— Tu te souviens d'avoir vu une sonnerie à l'entrée ? murmura Han.

Chewbacca grogna.

— Je n'ai pas vu de sonnerie non plus, lui répondit Han. Et ce droïde semblait pressé de nous laisser ici.

Il fit signe à Chewbacca de revenir au casier que le droïde avait ouvert pour eux. Ils regardèrent dans le casier. Il était vide.

— Penses-tu que c'est une sorte de piège ? demanda Han.



Chewbacca grogna à nouveau.

— Il n'y a qu'un seul moyen de le savoir, déclara Han. Il prit le sac de voyage de Chewbacca, le fourra dans le casier et ferma la porte.

Et puis l'alarme se déclencha.

L'alarme était très bruyante. Chewbacca et Han avaient leurs mains sur leurs oreilles.

Un instant plus tard, l'alarme s'arrêta. Alors que leurs oreilles résonnaient encore, ils entendirent la voix d'un homme derrière eux.

— Laissez vos mains où elles sont ! Et tournez-vous lentement !

Han et Chewbacca suivirent les instructions de l'individu. Ils se tournèrent vers un agent de sécurité vêtu d'un uniforme froissé avec deux droïdes.

— Que se passe-t-il ici ? dit Han.



Je suis le Chef Smurdap, responsable de la sécurité de Fornax, déclara l'homme. Et vous êtes suspecté de contrebande.

— De contrebande ? dit Han d'un air étonné. Nous ?

— Je sais que vous êtes à la recherche d'informations sur l'activité Impériale basée sur la Station Fornax… peut-être parce que vous êtes des fugitifs de l'Empire ? déclara le Chef Smurdap.

— Hein ? dit Han. (Il secoua la tête.) Ah… peut-être vous avez entendu ma conversation avec le droïde cireur de chaussures tout à l'heure. Le droïde m'a dit quelque chose du genre : 'Je voudrais avoir plus de bottes,' et je lui ai répondu : 'Peut-être devriez-vous essayer de travailler dans l'espace Impérial, car beaucoup de stormtroopers ont besoin que leurs bottes soient polies, puis il a dit…

— Ça suffit ! interrompit le Chef Smurdap. J'exige de voir ce que vous avez dans ce casier !

Han sourit au Chef de la sécurité. Il dit :

— Calmez-vous. Nous n'avons rien à cacher. (Les mains en l'air, il dirigea ses yeux vers le casier contenant le sac de voyage de Chewbacca.) Allez-y. Servez-vous

Le chef Smurdap fit un signe de tête à l'un des deux droïdes de sécurité. Le droïde tendit un doigt métallique pour taper sur le clavier de la porte du casier. La porte du casier s'ouvrit. Le droïde retira le sac à dos de Chewbacca.

Smurdap observa le droïde ouvrir le sac pour révéler des peignes, des brosses et des bouteilles de liquide de parfum. Smurdap dit:

— Des fournitures de toilettage ?!

— Bien sûr, vous ne le saviez pas ? dit Han. Notre vaisseau est le *Rasé de Près*. Nous sommes des barbiers indépendants.



Smurdap retira un grand peigne du sac et l'examina.

— Faites attention avec celui-là, dit Han. C'est un peigne spécial Wookiee sculpté à la main !

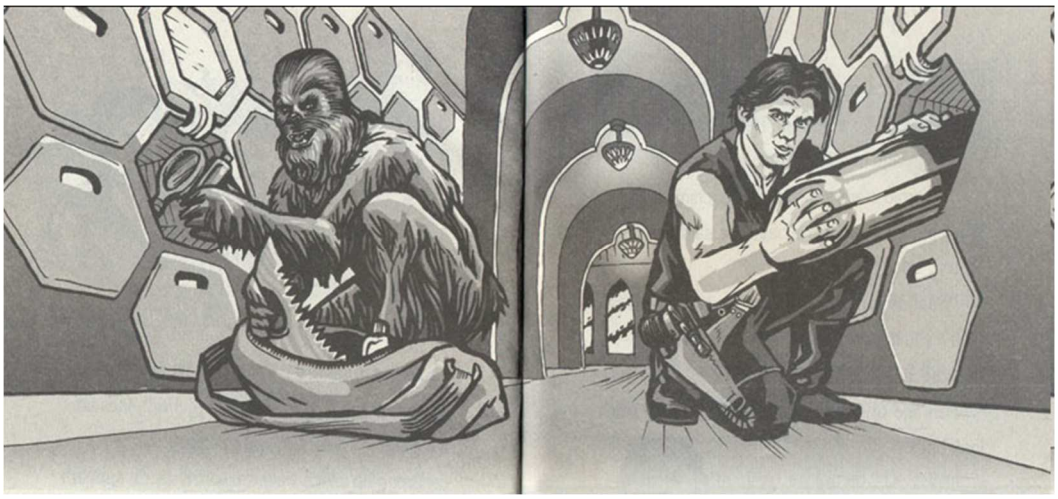
Le visage de Smurdap devint rouge de rage.

— Il semble qu'il y ait eu un malentendu, déclara-t-il en remettant le peigne dans le sac. Vous êtes libre de vaquer à vos occupations.

Il se retourna et partit. Les droïdes de sécurité le suivirent.

Au moment où le chef de la sécurité et les droïdes étaient hors de portée de vue, Han se tourna vers Chewbacca et dit :

— Tu vois, je t'avais dit que ces vieilles brosses et peignes pourraient nous être utiles ! Maintenant, occupons-nous du transfert.



Rapidement, Han utilisa la datacarte de Jabba pour ouvrir le casier B-392. À l'intérieur se trouvait un petit conteneur. Alors que Han sortait le conteneur du casier, Chewbacca enleva rapidement les fournitures de toilettage du sac et les jeta dans l'autre casier ouvert. Ils fermèrent les deux portes des casiers, puis Han enfonça le conteneur dans le sac.

Chewbacca ramassa le sac qui dissimulait maintenant le conteneur. Il suivit Han jusqu'à

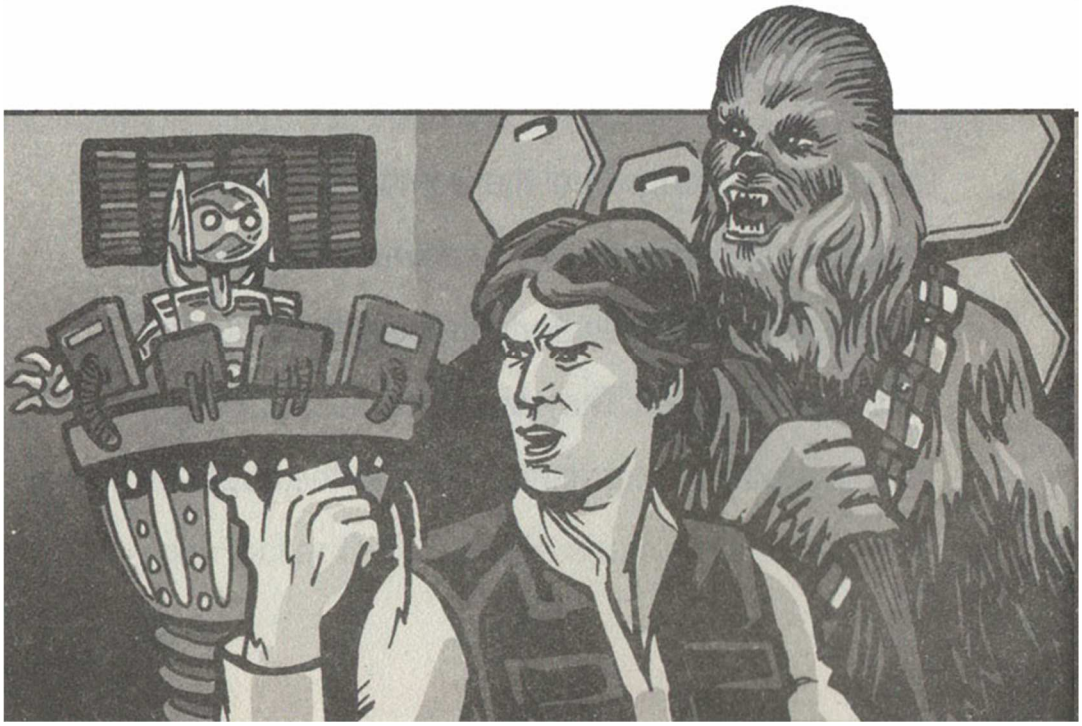
l'entrée du centre de stockage.

Le droïde employé vit l'homme et le Wookiee qui s'approchaient. Regardant le sac, elle dit nerveusement :

— Vous ne voulez pas du casier ?

— Qu'en penses-tu ?! répliqua Han. Ce n'est pas notre faute si vous avez un problème de contrebande ! Nous n'avons jamais subi une telle injure ! Nous partons !

Han et Chewbacca continuèrent de marcher sans se retourner.



Chapitre 5

Après avoir quitté le centre de stockage de la Station Fornax, Han et Chewbacca retournèrent au stand de cirage de chaussures qu'ils avaient visité précédemment. Quand le cireur de chaussures les vit, ses photorécepteurs se redressèrent avec surprise.

— Oh ! s'exclama le petit droïde. Tout va bien ? Avez-vous, euh, envie d'un autre cirage ?

— Non, dit platement Han. Tu en as déjà fait assez.

Chewbacca se pencha en avant et grogna contre le droïde. Le droïde trembla nerveusement et dit :

—Je vous en supplie, ne me mettez pas en pièces !

Se tenant face au droïde, Han déclara :

— *Tu* as envoyé la Sécurité de Fornax après nous.

— Ce n'était rien de personnel ! cria le droïde. Le Chef Smurdap a ordonné à tous les droïdes de signaler toute personne qui posait des questions suspectes !

Chewbacca grogna à nouveau. Le droïde tremblait si fort que ses pièces résonnèrent.



— Calme-toi, Chewie, dit Han.

Reprenant son attention sur le droïde, il dit calmement :

— Si tu fouilles tes banques de mémoire, tu te souviendras que tout ce que j'ai demandé, c'était un cirage de chaussures. Mais ne t'inquiète pas. J'ai dit au Chef Smurdap que ce n'était qu'un malentendu.

— Ah, dit le droïde. Je… je suis désolé pour tout ce désagrément.

— J'ai compris que tu ne fais que ton travail, dit Han, tout comme le Chef Smurdap. Il prend certainement son travail très au sérieux.

Le droïde hocha la tête et dit :

— Le Chef Smurdap est un ancien agent des Douanes Impériales. Il est *très* déterminé à capturer les voleurs et les passeurs !

— Les Douanes Impériales, hein ? dit Han. Eh bien, il est très loin de l'Espace Impérial dans ce…

Soudainement, un cri de femme résonna dans le couloir. Chewbacca réagit immédiatement en se précipitant dans la direction du cri.

— Attends-moi ! hurla Han.

Quittant le cireur de chaussures, Han poursuivit Chewbacca dans un virage. Le Wookiee s'arrêta brusquement et Han faillit lui rentrer dedans. Ils s'étaient tous deux arrêtés devant la femme qui criait, qui se tenait à côté d'un bagage à répulsion, avec l'homme à la cape que Han avait heurté plus tôt.

Ils reconnurent immédiatement Marquise Abominelle.

En voyant Han, la femme cria à nouveau.

— Qu'est-ce qui ne va pas ?! dit Han.

— Ma robe de mariée ! cria-t-elle en montrant le portage à bagages. Elle a été volée !

—Votre robe de mariée ? dit Han avec agacement. Les comètes en souffrent, madame ! Vous ne devriez pas crier comme ça à moins que ce ne soit une urgence !

La femme regarda Han.

— Encore une fois, vous insultez la marquise royale Abominelle, dit-elle avec mépris. Et à la veille de mon mariage ! Si nous étions sur Vena, je vous emprisonnerais.

— Mais nous ne sommes pas sur Vena, dit Han, alors pourquoi ne sauteriez-vous pas à travers un Anneau de Feu !

La femme haleta tandis que ses yeux s’écarquillèrent. Han pointa la bouche ouverte, il dit :

— Vous devriez régler ça.

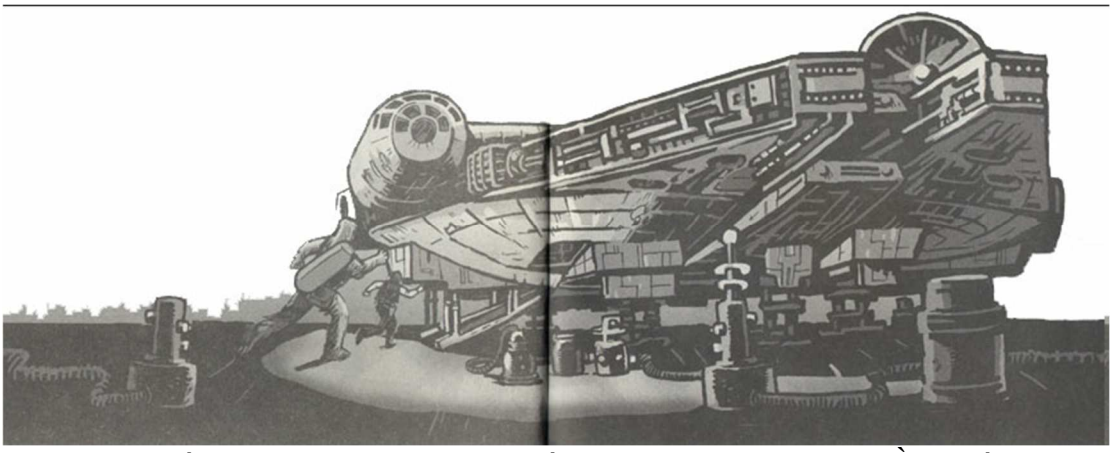


Laissant la femme abasourdie, Han s'éloigna avec Chewbacca à ses côtés. Han déclara :

— Si ce que ce cireur de chaussures avait dit était vrai, à propos du Chef Smurdap qui aurait été un ancien impérial, cela pourrait expliquer pourquoi nous avons capté un signal impérial plus tôt. Smurdap a pu utiliser un vaisseau impérial désaffecté ou un émetteur de surplus.

Chewbacca gémit.

— Pourquoi ne m'as-tu pas dit cela plus tôt ? répondit Han. Bien sûr qu'on peut avoir une vue plus proche des Anneaux de Feu avant de retourner sur Tatooine !



Ils retournèrent au quai d'amarrage où se trouvait le *Faucon*. À l'intérieur de leur vaisseau, ils sortirent le conteneur de Jabba du sac de voyage et le rangèrent dans un compartiment dissimulé sous le sol. Puis ils se dirigèrent vers le cockpit.

Han contacta le Contrôle de Vol de Fornax.

— C'est le capitaine du *Rasé de Près*, dit-il. Pouvons-nous avoir l'autorisation de partir ?

— Négatif, *Rasé de Près*, répondit le contrôleur de Vol de la Station

Gardant sa voix calme, Han demanda :

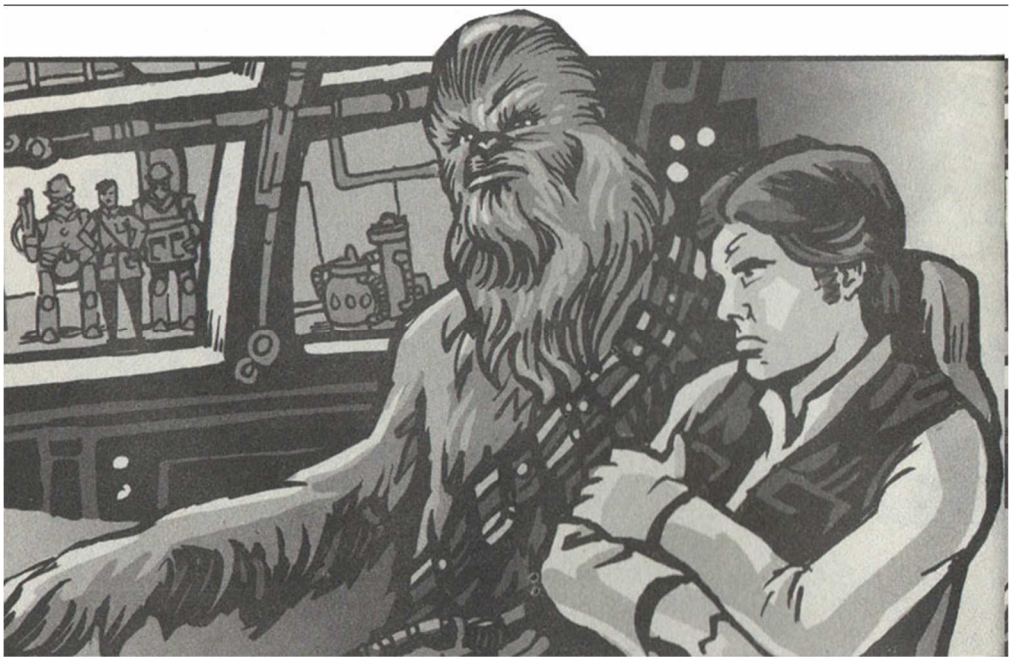
— Puis-je demander pourquoi cela n'est pas possible ?

— Les ordres de la Sécurité de Fornax, répondit le contrôleur de Vol au *Faucon*. Aucune arrivée ou départ n'est autorisée jusqu'à nouvel ordre.

Han éteint la communication.

— Je serais très tenté de forcer notre sortie.

À ce moment-là, Han et Chewbacca virent le Chef Smurdap et deux droïdes de sécurité entrer dans le hangar. Smurdap n'avait pas l'air content.



Chapitre 6

— Sortez de votre vaisseau immédiatement ! cria le Chef Smurdap depuis le sol du hangar. Et laissez vos armes à l'intérieur !

Dans le cockpit du *Faucon*, Han jeta un coup d'œil à Chewbacca. Han dit :

— Si nous voulons un jour revenir à la Station Fornax, on ne doit pas faire de vagues. Mais si les droïdes de Smurdap tentent quelque chose de douteux, on leur présentera notre spécial « Ground Buzzer ».

Han actionna un bouton pour activer le canon blaster caché du *Faucon*.

Chewbacca émit un gémissement alors qu'il suivait Han hors du cockpit.

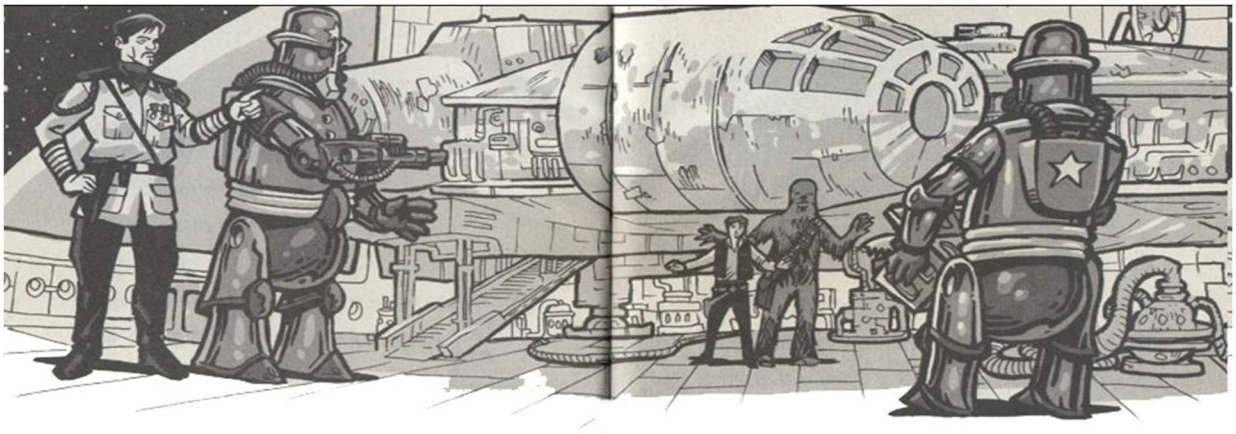
Han retira son pistolet blaster de son étui et le laissa dans le cale principale. Ils abaissèrent la rampe d'embarquement du *Faucon* et descendirent. Ils firent face à Smurdap et à ses droïdes. L'un des droïdes portait une boîte en plastoïde.

Smurdap pointa le *Faucon* et dit d'un air suffisant :

— Je suppose que c'est votre vaisseau de coiffure ?

Han haussa les épaules.

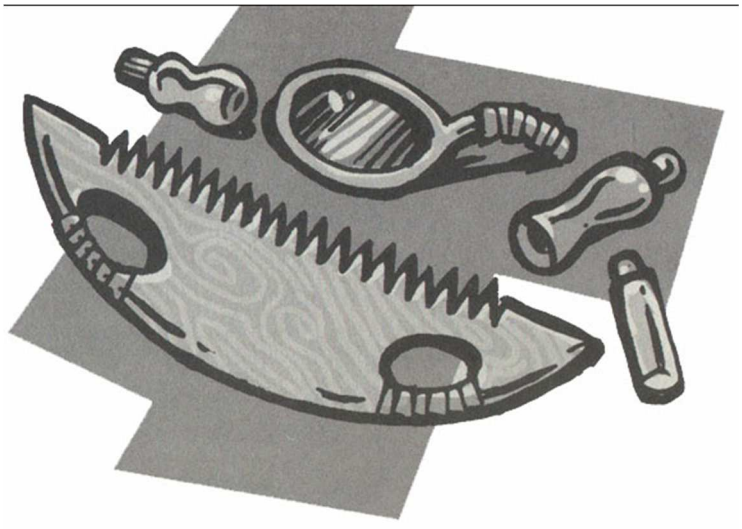
— Le *Rasé de Près* nous amène là où nous devons aller, déclara-t-il.



Smurdap sourit.

— J'ai trouvé quelque chose d'intéressant dans votre casier au centre de stockage, dit-il.

Il fit un signe au droïde qui portait la boîte. Le droïde retourna la boîte et jeta sur le sol les fournitures de toilettage abandonnées.



Han leva les yeux au ciel, puis regarda fixement Chewbacca et dit à mi-voix :

— Je *t'avais dit* que nous aurions dû jeter tout ça ! Mais non, il *fallait* que tu laisses tout ça dans le casier !

Chewbacca baissa la tête et gémit.

Impatient, Smurdap dit :

— Pourquoi avez-vous laissé ces choses ?!

— Eh bien, ne le prenez pas mal, Chef, mais… certains Wookiees pensent que si d'autres personnes touchent leurs affaires, leurs affaires sont souillées, répondit Han.

Chewbacca gémit à nouveau.

— Parce que vous avez touché tout à l'heure son meilleur peigne, poursuivit Han, il pense que vous avez *tout* souillé. Je lui ai dit de tout jeter, mais il a tout laissé dans le casier car il pensait que quelqu'un d'autre pourrait en faire un meilleur usage.

Smurdap ricana.

— Quelle histoire ! dit-il. Mais il y a un petit problème. Le droïde employé du centre de stockage m'a dit que vous étiez parti avec un sac *plein !*

Han secoua la tête.

— L'employé s'est trompé, dit-il.

— Vraiment ? dit Smurdap. (Il sourit, montrant plusieurs dents tordues). Il y a eu un vol à la Station Fornax. C'est pourquoi j'ai ordonné au Contrôle de Vol d'empêcher tous vaisseaux de partir. Savez-vous quelque chose à propos d'une robe de mariée disparue ?

Han leva les sourcils.

— Une robe de mariée ? (Il jeta un coup d'œil à Chewbacca et décida de dire la vérité). Maintenant que vous en parlez, nous avons entendu une dame qui hurlait que quelqu'un lui avait volé la sienne.

— Cette robe vaut une fortune, déclara le chef Smurdap. Elle est faite d'irissoie de Tyria.

Parce qu'ils transportaient de la soie Lashaa pour Jabba, Han et Chewbacca furent surpris d'entendre le mot *soie*, mais ils ne montrèrent aucun signe de réaction.

— Oh, dit Han. J'imagine que cela explique pourquoi la future mariée était si contrariée.

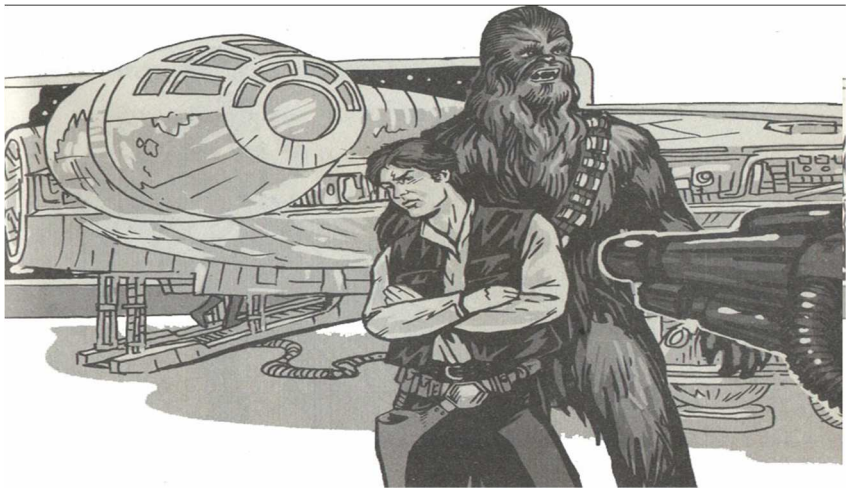
Smurdap sourit à Han et Chewbacca. Ce n'était pas un sourire amical.

— Vous resterez ici pendant que j'inspecterai votre vaisseau, dit-il. Si vous bougez, vous serez abattus.

Smurdap fit signe à un droïde de sécurité, qui tourna rapidement son fusil blaster en direction de Han et Chewbacca. L'autre droïde suivit Smurdap sur la rampe d'embarquement du *Faucon* et se dirigea dans l'intérieur du vaisseau.

Gardant ses yeux sur le droïde qui les avait en joug, Chewbacca grogna une question à Han.

— Ne t'inquiètes pas pour le conteneur de Jabba, murmura Han en réponse. *Sa* soie est en sécurité ! Je ne peux pas vraiment dire que nous n'avons rien à cacher, Chewie, mais je peux dire que Smurdap ne le trouvera pas.

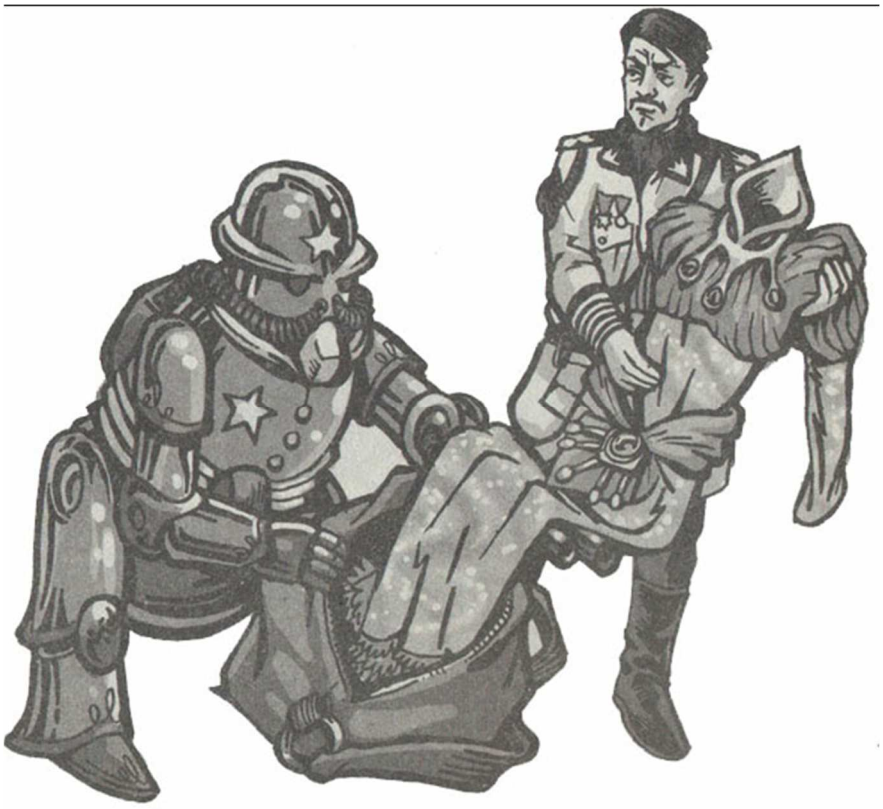


Moins de trois minutes plus tard, Smurdap et le droïde sortirent du *Faucon*. Le droïde portait le sac de voyage de Chewbacca. Han remarqua que le sac de voyage semblait ne plus être vide. Il remarqua également que les bottes de l'agent de sécurité n'avaient pas été polies récemment.

Le droïde tendit le sac à Smurdap qui le fouilla. Il en sortit une luxueuse robe en irissoie.

Chewbacca gronda.

— Ce n'est pas ma taille non plus, lui répondit Han.



Chapitre 7

Alors que les droïdes gardaient leurs armes dirigées contre Han et Chewbacca, le Chef Smurdap le regarda.

— Il semble que l'employé droïde avait raison, déclara Smurdap. Votre sac était plein lorsque vous avez quitté le centre de stockage. Je m'attends à ce que la marquise de Vena soit très reconnaissante pour le retour de sa robe de mariée.

Han sourit.

— Elle va probablement vous donner une grosse récompense, Smurdap. Enfin… à moins qu'elle ne découvre que c'est vous qui avez volé sa robe et que vous avez ensuite feint de la trouver sur mon vaisseau.

Le Chef Smurdap fourra la robe de mariée dans le sac. Se tenant face à Han, il dit :

— Je doute fort que la marquise n'entendra jamais une accusation contre moi.

— Laisse-moi deviner, dit Han. Après que vous ayez volé la robe, vous l'avez caché dans un compartiment à l'intérieur du droïde qui est monté avec vous à bord de mon vaisseau. Puis vous avez placé la robe dans le sac de voyage de mon camarade.

— Et pourquoi ferais-je cela ? Dit Smurdap.

— Parce que vous aviez besoin de quelqu'un à blâmer pour le vol, poursuivit Han. De plus, vous avez pensé que si mon camarade et moi avions *quitté* le centre de stockage avec un sac plein, nous aurions peut-être pris un objet de valeur… Peut-être pourrions-nous vous donner quelque chose en échange pour nous laisser partir.

Smurdap sourit.

— Vous n'êtes pas loin de la vérité, mais pas tout à fait, dit-il. Je suis *certain* que vous deux avez pris un objet de valeur. J'ai bien l'intention de le récupérer. Et je ne prévois pas de vous laisser quitter la Station Fornax. Du moins, pas en vie.

Han soupira.

— Eh bien, je suppose qu'il n'y plus de raison de continuer la comédie, dit-il.

Il regarda Chewbacca et hurla violemment :

— Feu !

En réponse au commandement de Han, quelque chose surgit de la coque inférieure du *Faucon*. C'était le canon blaster automatique du vaisseau. Alors que Han et Chewie s'éloignaient de Smurdap et des droïdes, le Ground Buzzer fit le feu.



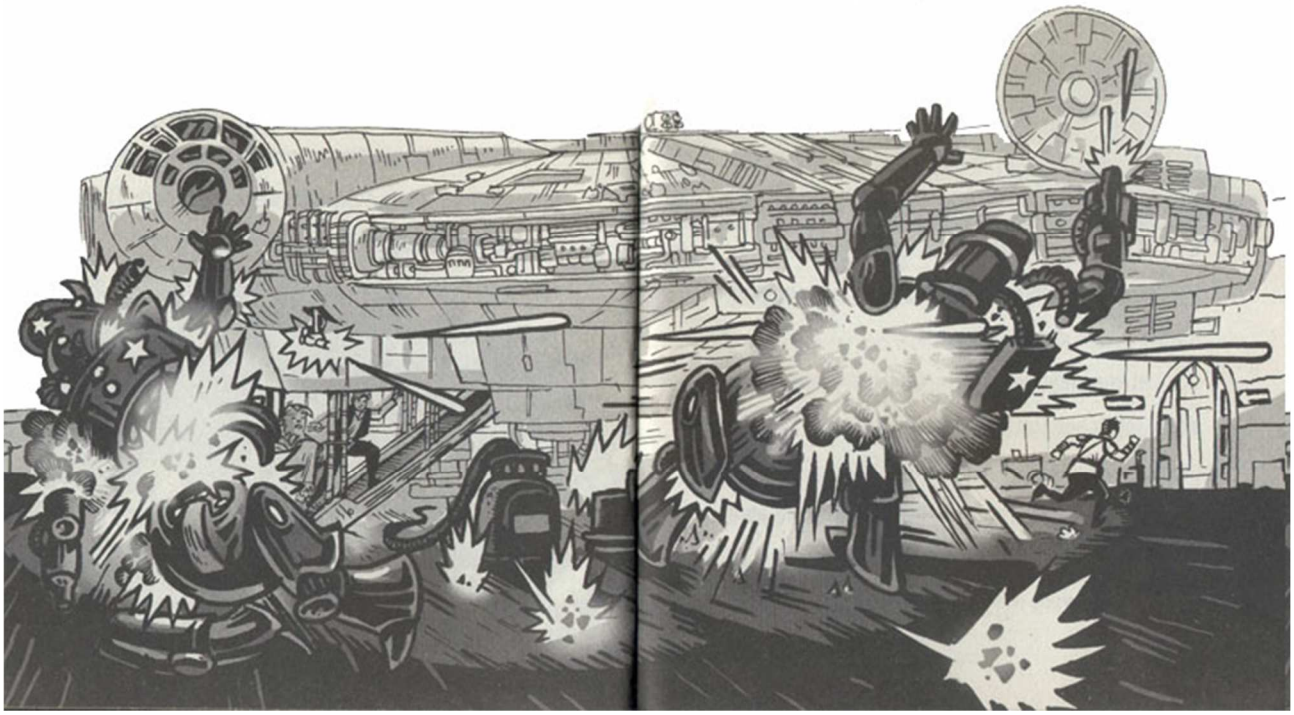
Les droïdes de sécurité ne réagirent pas assez rapidement au canon du *Faucon*. La première rafale de tirs blaster découpa en deux un droïde. L'autre droïde réussit à tirer un seul

coup de feu au plafond mais fut abattu par une nouvelle pluie de tirs blasters. Le Chef Smurdap hurla alors qu'il courait vers la sortie du hangar.

En grimpant sur la rampe d'embarquement du *Faucon*, Han cria :

— Chewie ! Attrape le sac de voyage !

Sur les talons de Han, Chewbacca s'empara du sac contenant la robe et se précipita dans le *Faucon*.



Les alarmes d'urgence du hangar se mirent à sonner et le Ground Buzzer continua de tirer tandis que Han remontait la rampe du *Faucon* et scellait la trappe. Chewbacca jeta le sac de voyage dans la cale principale.

Pendant que Han suivait Chewbacca vers le cockpit, ce dernier remarqua que les panneaux du plancher étaient toujours en place au-dessus du compartiment secret. *La cargaison de Jabba est sauve !* Ils entrèrent dans le cockpit et se précipitèrent derrière les commandes.

— Démarre les moteurs ! dit Han. Vite !

Chewbacca enclencha des interrupteurs et appuya sur des boutons. Il mugit une question.

— Laisse-*moi* m'occuper du Contrôle de Vol ! répondit Han en éteignant le Ground Buzzer. Prépare-toi à décoller !

Deux tourelles à canon quadrilaser étaient situées en haut et en bas du *Faucon*. Ces canons principaux plus puissants que le Ground Buzzer. Bien qu'ils aient été plus précis lorsqu'ils étaient utilisées directement des tourelles, Han les avait raccordés à une manette de contrôle à l'intérieur du cockpit.

Han n'était pas très préoccupé par la précision pour le moment. Il activa le canon principal supérieur, qu'il dirigea dans la direction approximative du dispositif alimentant le rayon tracteur du hangar, et pressa la gâchette.

Un instant plus tard, la cible de Han explosa.



D'autres alarmes se déclenchèrent dans le hangar. Des extincteurs d'incendie robotisés, montés sur le plafond, aspergèrent l'épave en flammes. Han dirigea les canons vers un réservoir de carburant et tira de nouveau. L'explosion fut phénoménale.

Alors que le hangar se remplit rapidement de feu et de fumée, Han activa le système de communication.

— Contrôle de vol ! cria-t-il. Nous avons un problème d'armes dans le Hangar 21 ! Nous demandons une évacuation d'urgence !

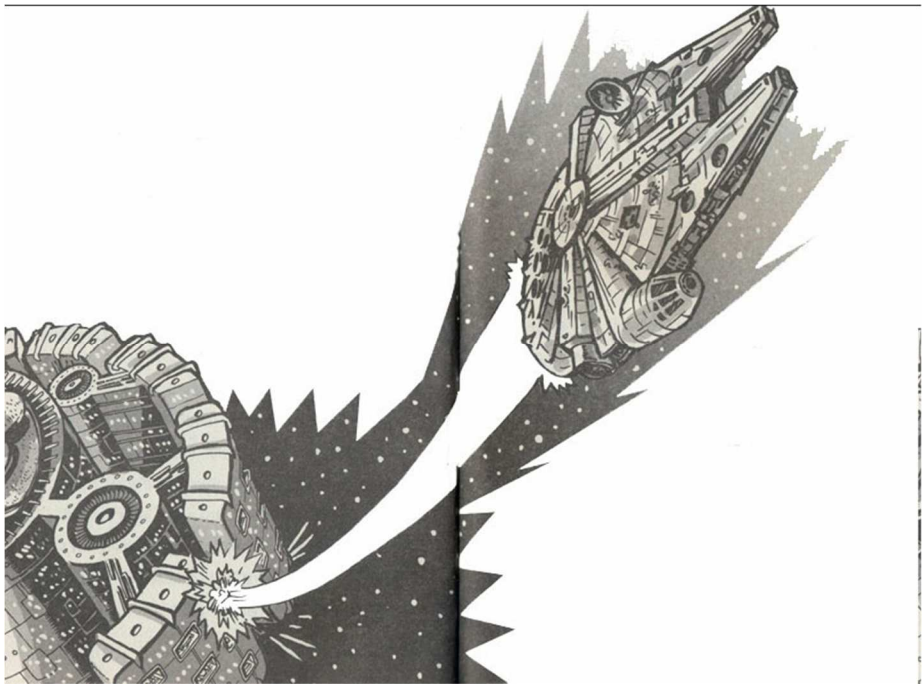
Il tira sur le mur du fond.

— Désactivez le bouclier ! Désactivez le bouclier !

Comme Han s'y attendait, le bouclier énergétique du hangar s'abaissa. Han lança une autre explosion juste parce qu'il en avait envie. Puis il coupa la communication et dit :

— Vas-y, Chewie, mets la gomme !

Le *Faucon* se dégagea du hangar, en direction l'espace.



Alors qu'ils s'éloignaient de la station Fornax, Han dit :

— Désolé de gâcher ta visite des Anneaux de Feu, Chewie, mais nous devons entrer dans l'hyperespace maintenant !

Chewbacca fit une série d'ajustements rapides aux commandes. Un voyant rouge clignota sur une console de données. Chewie pointa la lumière clignotante et gémit.

Les yeux de Han s'écarquillèrent.

— Quoi ?! répondit-il, que veux-tu *dire* par l'hyperdrive ne fonctionne pas ?!

Chewbacca gémit de nouveau. Il voulait dire exactement ce qu'il avait dit.



Chapitre 8

Han secoua la tête.

— Mais pourquoi l'hyperdrive ne fonctionnerait-il pas *maintenant ?*!

Mais dès que les mots furent sortis de sa bouche, il pensa, *Smurdap !*

Chewbacca laissa échapper un hurlement de consternation.

— Maintiens ce cap, Chewie, dit Han. Mets autant de distance que tu peux entre nous et la Station Fornax. Je dois vérifier quelque chose.

Han sortit du cockpit. Il entra dans la cale principale, faillit trébucher sur le sac de voyage de Chewie et inspecta rapidement la salle des machines. Ce qu'il y trouva le rendit fou.



Han alluma le comlink de la salle des machines et dit :

— Chewie, tu m'entends ?

Les grognements réactifs de Chewbacca résonnèrent depuis le haut-parleur du comlink.

— Bonne et mauvaise nouvelles, répondit Han. D'abord, la mauvaise. Lorsque Smurdap et son droïde sont montés à bord de notre vaisseau, ils n'ont pas simplement fourré une robe de mariée dans ton sac. Ils ont également verrouillé un brouilleur de circuit sur la console d'ingénierie pour désactiver notre hyperdrive.

En entendant cela, Chewbacca rugit si fort que Han l'entendit de la cale principale sans avoir besoin du comlink.

— Ouais, je ne suis pas super content non plus, répondit Han. Mais voilà la bonne nouvelle. Je pense que je peux enlever le brouilleur, mais ça va prendre du temps pour…

Han fut interrompu par un grondement inattendu d'explosions venant de l'extérieur du vaisseau. Le *Faucon* trembla violemment.

— Chewie ! cria Han. Qui est en train de nous tirer dessus ?

Chewbacca répondit par un sifflement et un grognement.

— Un signal impérial ?! répondit Han avec surprise. Ça doit être le vaisseau de Smurdap !

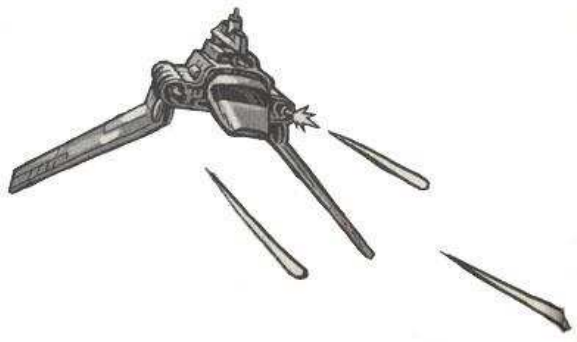
Retirer le brouilleur de circuit devra attendre. Han courut vers le tube d'accès qui menait aux tourelles à canon laser du *Faucon*.

Une autre explosion fit secouer le *Faucon*. Han hurla :

— Fais des manœuvres d'évasion, Chewie !

Han saisit l'échelle qui s'étendait entre les tourelles supérieure et inférieure. Il gravit rapidement l'échelle et s'installa dans le siège articulé de l'artilleur. Posant un comlink sur sa tête, il saisit les commandes de tir du canon et cria :

— Je suis dans la tourelle dorsale !

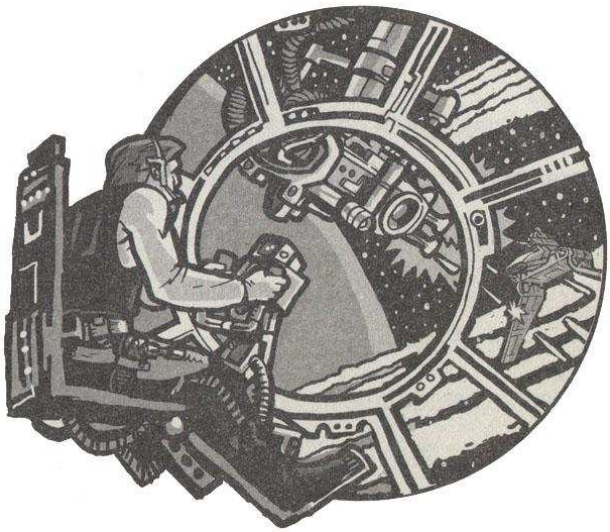


Soudainement, un feu laser vert passa devant la tourelle de Han et frappa les boucliers déflecteurs du *Faucon*. Han pivota les canons pour apercevoir le vaisseau ennemi. C'était une vieille navette longue distance *Mu-2* disposant d'une paire de canons lasers en tir synchronisé.

Han ajusta l'ordinateur de ciblage de son canon et visa la navette dans son champ de tir.

Han appuya sur les commandes de tir qui envoya des faisceaux laser rouges sur la navette *Mu-2*. Les trois premiers faisceaux loupèrent leur cible, mais le quatrième fit un éclat brillant lorsqu'il heurta le bouclier du déflecteur de la navette.

— Ha ! s'exclama Han.



La navette s'éloigna du *Faucon*. Han était sur le point de tirer à nouveau lorsqu'il entendit Chewbacca rugir dans le comlink.

— Une transmission de Smurdap ? Passe-le-nous, répondit Han.

Quelques secondes passèrent, puis Han entendit la voix de Smurdap.

— Eh bien, quel engin, déclara Smurdap. Pour des coiffeurs, vous êtes très bien équipé en arme.

— Si vous nous laissez tranquille, répondit Han, le Wookiee et moi serions heureux de vous offrir une coupe gratuite.

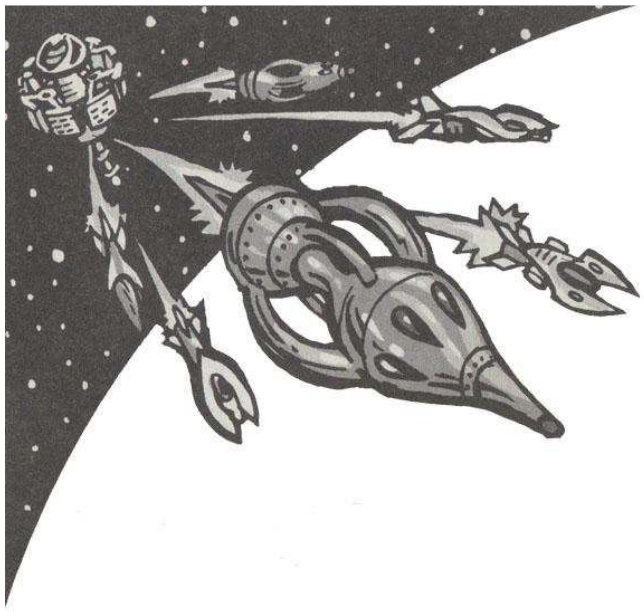
— Je suis certain que vous le feriez, dit Smurdap. Cessons de rire, voulez-vous ? Vous ne pouvez pas vous échapper du système Fornax, pas avec un hyperdrive désactivé. Donnez-moi la robe en irissoie ainsi que votre chargement, et je désactiverai le brouilleur de circuit.

Han rit.

— Je ne négocie pas avec les *sleemos* qui sabotent mon vaisseau.

— Si vous ne négociez pas avec moi, déclara Smurdap, vous devrez faire face à mes renforts

Han réfléchit : *Quels renforts ?* Et puis il vit les chasseurs s'approcher.



Six chasseurs drones s'éloignèrent de la Station Fornax pour se diriger directement vers le *Faucon*. Chewbacca les vit aussi et grogna depuis la comm.

Furieux, Han tira avec ses canons sur la navette de Smurdap. Alors que Smurdap prenait des mesures d’esquive, Han se dégagea de la tourelle et regagna le cockpit.

— Hé, Chewie ! commença Han alors qu'il se laissait pratiquement tomber dans le siège du pilote. Prêt pour cette visite des Anneaux de Feu ?

Chewbacca acquiesça de la tête et rugit.

Chapitre 9

Les six chasseurs drones semblaient presque identiques. Chacun était un projectile élégant, à peine plus grand qu'un canon laser non blindé avec des ailes maniables et un cerveau de droïde. Tous pourchassaient le *Faucon Millenium* à travers l'espace comme des fléchettes mortelles.

Han dirigea le *Faucon* vers la planète aux anneaux brillants, puis il alluma ses moteurs subluminiques.

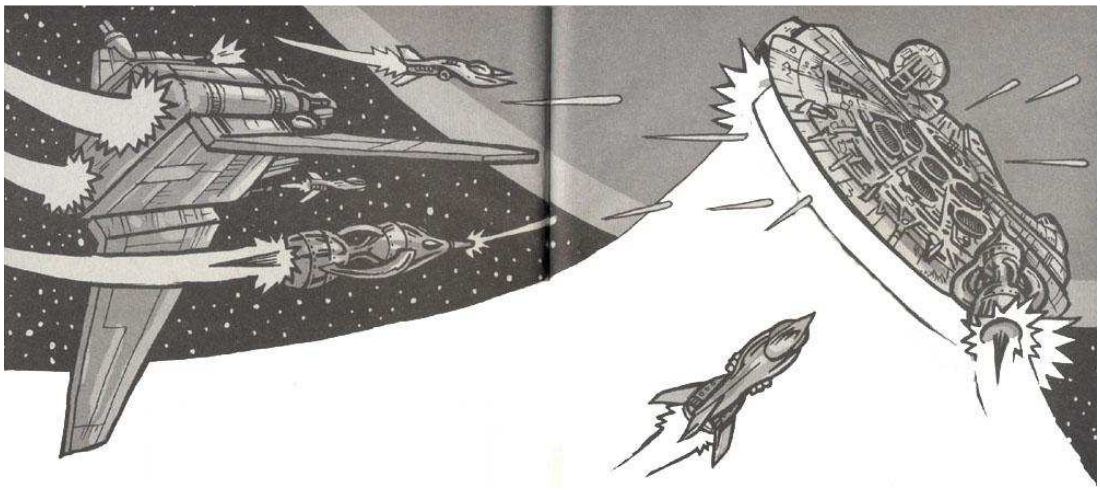
— Nous ne pouvons peut-être pas atteindre la vitesse de la lumière, Chewie, déclara-t-il, mais nous pouvons toujours donner à ces drones une bonne course !

Chewbacca secoua encore la tête et laissa échapper un gémissement approbatif.

— Désolé, Chewie, répondit Han. Il m'est impossible de dire que j'aie connu un pilote qui ait survolé les Cinq Anneaux de Feu de Fornax sans y avoir trouvé la mort. Mais je ne vois pas d'autre moyen de nous défaire de ces drones.

Le système comm du *Faucon* était toujours activé, transmettant la conversation de Han et Chewbacca à la navette du Chef Smurdap.

— Vous bluffez, dit Smurdap



Han rit.

— Vous voulez ce qui est dans notre vaisseau, Smurdap ? Venez donc le chercher !

Puis il coupa la communication et dit :

— Ne t'inquiète pas, Chewie. Je sais ce que je fais.

Han jeta un coup d'œil au viseur. Les chasseurs drones étaient déjà sur lui.

Le chasseur drone de tête fit feu sur le *Faucon*. Des tirs de lasers pilonnaient le déflecteur arrière de l'appareil. Chewbacca rugit d'une préoccupation alarmante.

— Détourne le bouclier déflecteur avant vers les moteurs subluminiques !

Les mains massives du Wookiee prirent les commandes, appuyant sur les boutons et interrupteurs. Le *Faucon* vibra puis fonça brusquement droit devant lui. Han et Chewbacca sentirent leurs corps s'appuyer contre leurs sièges alors que le *Faucon* augmentait sa vitesse.

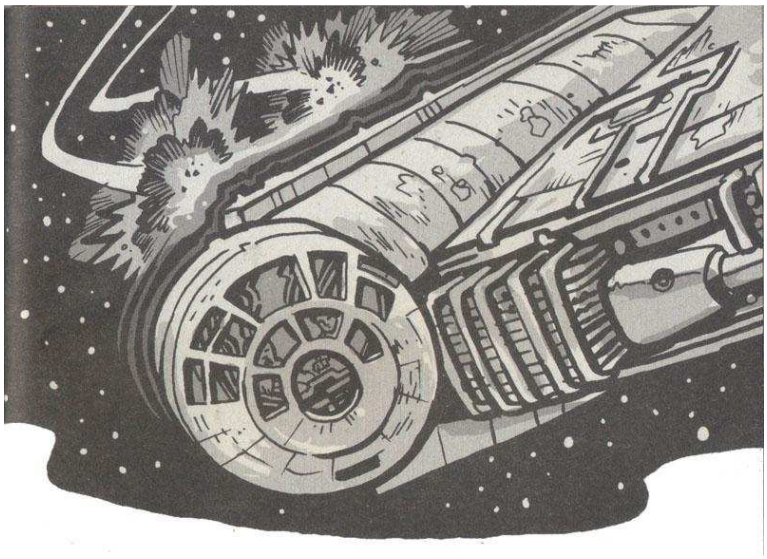
Les chasseurs drones accélérèrent également. Celui de tête continuait à tirer.

— Boucles ta ceinture, Chewie, dit Han en attachant sa propre ceinture de sécurité. Ça va faire mal !

Il entendit la ceinture de Chewbacca se boucler, puis actionna sur un bouton pour que le *Faucon* ralentisse rapidement.

Derrière le *Faucon*, le drone de tête et un deuxième chasseur voyageaient toujours à grande vitesse. Aucun des deux combattants ne fut capable de ralentir ou d'échapper à une

collision. Tous deux heurtèrent et se brisèrent contre les boucliers déflecteurs arrière du vaisseau. Le *Faucon* rebondit sous l'impact, mais ses boucliers tinrent bon.



— Ha ! cria Han tandis qu'il faisait toujours hurler les moteurs subluminiques et filant toujours en direction des Anneaux de Fornax.

Alors que le *Faucon* se rapprochait de l'anneau le plus extérieur de Fornax, Han activa l'unité de comm et dit :

— Avez-vous vu cela, Smurdap ? Vous venez de perdre deux chasseurs. Vous voulez rappeler les autres ou bien tous les perdre dans les Anneaux de Feu ?!

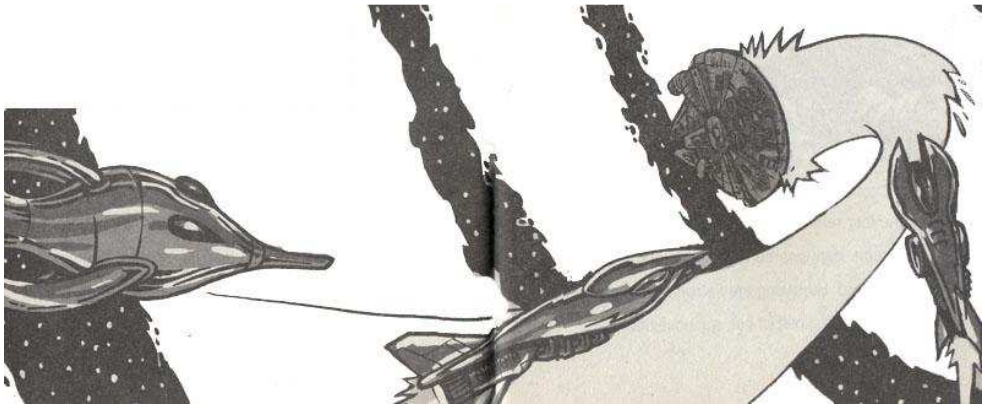
— Je dis toujours que vous bluffez ! (La voix de Smurdap crépitait dans le système comm.) Votre vaisseau est bien trop gros pour traverser les anneaux.

— Comme vous voudrez, dit Han.

Il éteignit la communication et guida le *Faucon* dans un piqué raide.

— Détournes la puissance sur les boucliers avant, Chewie ! Nous y allons !

Chewbacca gémit alors qu'il obéissait au commandement de Han. Puis le *Faucon* plongea dans l'anneau brillant.



Les quatre drones restants étaient orientés sur le trajet du *Faucon*. Han ignora les capteurs et garda les yeux vers l'avant. Il pivota le *Faucon* au-delà de la large ceinture incurvée de plasma chaud et gazeux.

Chewbacca gémit lorsque le *Faucon* plongea dans ce qui semblait être un mur de poussière flamboyante. L'instant d'après, quatre explosions distinctes retentirent de l'extérieur.

— Et voilà pour ces drones, déclara Han. Sans boucliers déflecteurs, ils n'avaient aucune chance dans cette chaleur !



Han tira vers lui les commandes et le *Faucon* s'éloigna des anneaux.

— *Maintenant*, nous allons faire affaire avec Smurdap, déclara-t-il. Mais nous le ferons à *ma* façon.

Il ajusta le transpondeur radio du *Faucon*, puis activa le système comm. Chewbacca devina ce que Han était sur le point de faire et sourit

— Hé, Smurdap ! dit Han par la com. Tu veux toujours la robe que tu as volée à la marquise de Vena ?

Après un bref silence, Smurdap répondit de sa navette :

— Tu sais que je la veux !

— Super ! dit Han. Tout ce que tu as à faire, c'est de t'excuser d'avoir essayé de nous rouler pour ton sale boulot auprès de moi et de mon camarade à fourrure.

— C'est tout ? répondit Smurdap. Bon d'accord, je suis vraiment désolé d'avoir tenté de vous accuser, toi et le Wookiee, d'avoir volé la robe en irissoie. Maintenant, comment me proposes-tu de me la remettre ?

— Je suggère que nous retournions tous les deux à la Station Fornax, dit Han. Vous avez tout entendu, Centre de Contrôle de vol ?

À la surprise de Smurdap, la voix du contrôleur de vol de la Station Fornax répondit :

— Cinq sur cinq, *Rasé de Près*. Le nouveau chef de la sécurité sera très impatient d'écouter les aveux de Smurdap !



A travers la communication, Smurdap balbutia :

— Quoi… Tu… Non… je… il… il ment !

— Dis-le à la marquise ! répondit Han du *Faucon*. Et avant de te faire une quelconque idée, saches que Chewie et moi avons nos canons pointés sur ta navette !

Chewbacca rugit à travers la communication.

— Mais bien sûr, Chewie, dit Han. Si Smurdap tente de s'échapper sur le chemin du retour à la Station Fornax, je te laisserai le descendre !

Chapitre 10

— Marquise Abominelle de Vena va vous recevoir maintenant, dit le droïde du protocole de la marquise.

— Merci, dit Han. Allez, Chewie.

Chewbacca suivit Han dans la suite de la marquise dans la Station Fornax. À l'intérieur, ils trouvèrent la marquise tenant la robe. Elle les regarda et dit :

— Votre vaisseau a été réparé ?

— Ouaip, dit Han. Et le chef Smurdap a été arrêté. Nous étions sur le point de partir.

La marquise jeta la robe dans un coin et déclara :

— Le mariage est annulé !

Han et Chewbacca regardèrent la robe inestimable par terre, puis levèrent les yeux vers la marquise.

— C'est dommage, dit Han. Chewie et moi nous sommes donnés beaucoup de mal à récupérer votre robe.

La marquise sourit et fixa Han du regard.

— Savez-vous *pourquoi* j'ai annulé le mariage ?

Avant que Han puisse répondre, elle annonça :

— Je suis tombée amoureuse… de quelqu'un d'autre !

— Oh, dit Han. C'est bien. Je veux dire, dommage pour l'autre gars, mais…

— Il ne ressemble à personne que je n'ai déjà rencontré, interrompit la marquise.

Avançant son bras, elle saisit la main de Han.



Han regarda la main de la marquise et la serra poliment :

— Je suis sûr que c'est un type génial. Mais voyez-vous, Chewie ici, eh bien *il* se demandait s'il y aurait peut-être, euh… une récompense pour la robe ?

Les yeux de la marquise s'écarquillèrent. Elle tira violemment sa main vers elle. Et puis son visage rougit de rage et elle se mit à crier.

Han grimaça et mit ses mains sur ses oreilles. Chewbacca attrapa son ami et le sortit de la suite de la marquise.

***

— Mais qu'est-ce que c'était que cette dame ? dit Han après leur retour à bord le *Faucon Millenium*. Je n'ai fait que lui mentionner une récompense ! Je te le dis, je plains le gars dont elle est tombée amoureuse !

Chewbacca roula des yeux.

— Dis au revoir à la Station Fornax, Chewie, dit Han. Tout est prêt pour le retour sur Tatooine ?

Chewbacca hocha la tête, puis mugit une question.

— Bien sûr que l'hyperdrive fonctionne ! dit Han. Regarde ça !

L'instant suivant, le *Faucon* disparut dans l'hyperespace.




LES
CHROFUCKEURS
OUBLIÉS